



COMUNICADO DE PRENSA

Nuevo informe de la CEPAL:

EXPORTACIONES DE LA REGIÓN CRECERÍAN 21,4% EN 2010

Según el estudio Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2009-2010,

la expansión comercial de la última década se debe más a precios que a incrementos en valor agregado.

(2 de septiembre, 2010) Las exportaciones de América Latina y el Caribe crecerían 21,4% este año, disparándose desde -22,6% en 2009, e impulsadas principalmente por la venta de materias primas desde América del Sur, según estimaciones de un nuevo informe de la CEPAL difundido hoy.

Según el estudio Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2009-2010: Crisis originada en el centro y recuperación impulsada por las economías emergentes, este repunte se debería en buena medida a las exportaciones hacia Asia, particularmente China, y la normalización de la demanda de Estados Unidos.

La tasa de crecimiento de las exportaciones de la región a China pasó de -2,2 en el primer semestre de 2009 a 44,8% en el mismo periodo de 2010.

Sin embargo, existen grandes diferencias al interior de la región. El auge se ha dado en los países exportadores de materias primas (productos agrícolas, agropecuarios y minería) principalmente en América del Sur, mientras que la expansión del comercio ha sido menor en países importadores de productos básicos y dependientes del turismo y las remesas, como en Centro América y el Caribe.

Las diferencias por subregión son significativas, según estimaciones de la CEPAL: este año las exportaciones del Mercosur crecerían 23,4% y de los países andinos 29,5%, pero las ventas del Mercado Común Centroamericano sólo aumentarían 10,8%. Las exportaciones de México, por ejemplo, se incrementarían 16% y de Panamá, 10,1%, pero las ventas desde Chile se incrementarían 32,6%.

El salto más notorio desde el periodo de plena crisis en 2009 lo daría la Comunidad del Caribe (CARICOM), cuyas exportaciones pasarían de -43,6% ese año a un estimado 23,7% en 2010.

Balance de una década

El informe también examina el desempeño comercial de la región en los últimos diez años, concluyendo que el crecimiento de las exportaciones en la década pasada fue inferior a la década de 1990 y menor al de otras regiones en desarrollo, tanto en valor como en volumen. Sin embargo, se siguieron dos caminos distintos en la última década: En América del Sur se duplicó la tasa de expansión de sus exportaciones, mientras que en México y Centroamérica dicha tasa se redujo más de 50%.

Esta disparidad se debe en buena parte a que las exportaciones que más incrementaron fueron los recursos naturales desde América del Sur, a costa de la venta de manufacturas y servicios con distintos grados de contenido tecnológico. Según el informe, esto ha llevado a la subregión a retornar a una estructura exportadora basada en materias primas similar a la de hace 20 años.

Mientras en 1999 las materias primas componían 26,7% del total de exportaciones de la región, en 2009 estas conformaban 38,8% del total.

Las diferencias en las tasas de crecimiento de las exportaciones de materias primas en comparación con las de manufacturas reacomodaron los pesos relativos de las exportaciones de México, por un lado, y América del Sur, por otro.

La participación de México en las exportaciones totales de la región cayó de 40% en 2000 a 30% en 2009, mientras que Brasil aumentaba su participación de 13% a cerca de 20% en el mismo periodo. Argentina, Chile, Colombia y Perú también incrementaron su participación en el total de exportaciones, con base a sus ventas de materias primas.

La región no ha podido mejorar la calidad de su inserción internacional y la expansión de los sectores asociados a los recursos naturales no parece haber contribuido suficientemente a la creación de nuevas capacidades tecnológicas, afirma el reporte.

“La diversificación exportadora, un fuerte impulso a la competitividad y la innovación y una mayor cooperación regional permitirá a América Latina y el Caribe mejorar la calidad de su inserción en la economía global, cerrando las brechas de productividad y aprovechando las oportunidades del comercio internacional para crecer con más igualdad”, dijo la Secretaria Ejecutiva de la CEPAL, Alicia Bárcena, durante la presentación del informe en la sede del organismo en Chile.

El informe Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2009-2010 estará disponible en la página web de la CEPAL.

Para consultas, contactar a la Unidad de Información Pública e Internet de la CEPAL.

Correo electrónico: dpisantiago@cepal.org ; teléfono: (56 2) 210 2040/2149.



**AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: TASAS ANUALES DE VARIACIÓN DEL COMERCIO DE BIENES,
2008-2009 Y PROYECCIONES PARA 2010**

(En porcentajes calculados sobre la base de dólares corrientes)

	Exportaciones			Importaciones		
	2008	2009	2010 ^a	2008	2009	2010 ^a
América Latina y el Caribe (35 países)	16,2	-22,6	21,4	21,7	-24,9	17,1
América Latina (19 países)	15,8	-21,9	22,0	21,7	-24,9	18,2
Mercado Común del Sur (MERCOSUR)	24,4	-21,9	23,4	40,3	-27,4	29,6
Países andinos Mercado Común Centroamericano (MCCA)	30,0	-27,8	29,5	21,9	-20,8	5,8
Comunidad del Caribe (CARICOM)	8,3	-9,3	10,8	14,5	-22,8	14,6
Otros países	31,1	-43,6	23,7	20,1	-25,6	9,8
Chile	-2,2	-19,2	32,6	30,9	-31,0	18,5
México	7,2	-21,2	16,0	9,5	-24,0	16,3
Panamá	10,6	5,6	10,1	18,7	-13,0	17,8
República Dominicana	-5,8	-19,0	12,5	17,6	-23,2	16,3

Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), sobre la base de información oficial de las oficinas nacionales de estadística, bancos centrales y aduanas de 16 países (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Estado Plurinacional de Bolivia, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Bolivariana de Venezuela y Uruguay) y The Economist Intelligence Unit para los países del Caribe.

^a Proyecciones de la CEPAL sobre la base de información preliminar de enero a mayo de 2010.

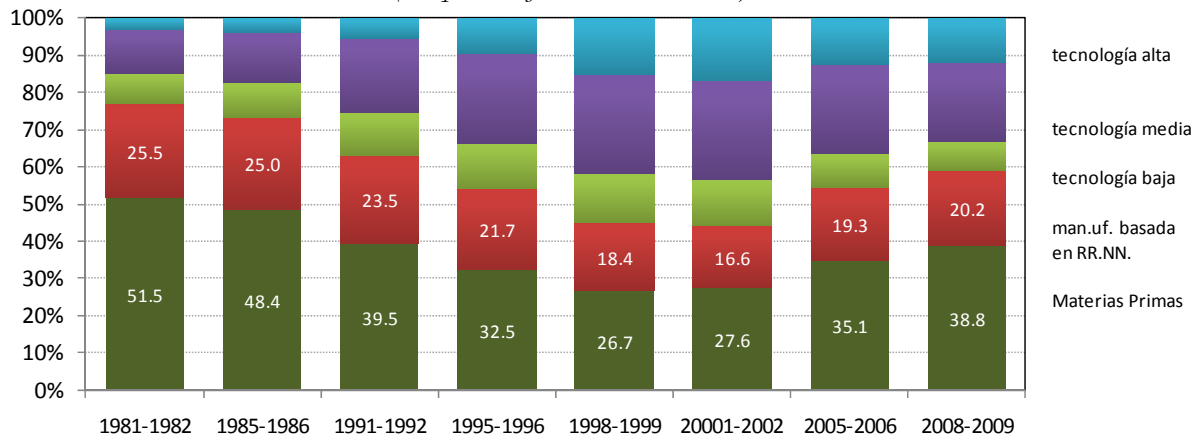
El informe *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2009-2010* estará disponible en la [página web de la CEPAL](#).

Para consultas, contactar a la Unidad de Información Pública e Internet de la CEPAL. Correo electrónico: dpisantiago@cepal.org ; teléfono: (56 2) 210 2040/2149.



América Latina y el Caribe: Evolución de la estructura de las exportaciones de bienes al mundo desde inicios de los años ochenta

(En porcentajes del total en valor)



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), sobre la base de Naciones Unidas, Base de datos estadísticos sobre el comercio de mercaderías (COMTRADE).

El informe *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2009-2010* estará disponible en la [página web de la CEPAL](#).

Para consultas, contactar a la Unidad de Información Pública e Internet de la **CEPAL**. Correo electrónico: dpisantiago@cepal.org; teléfono: (56 2) 210 2040/2149.



Comercio e integración en el Caribe: tendencias y perspectivas

La Comunidad del Caribe (CARICOM) es una unión aduanera integrada por 15 Estados muy heterogéneos que se encuentran en vías de conformar un Mercado y Economía Únicos de la CARICOM (CSME) al año 2015.

La más reciente crisis global golpeó duramente a los países del Caribe debido a la fragilidad de sus economías y finanzas públicas. La crisis exacerbó sus dificultades económicas, resaltó su vulnerabilidad ante turbulencias externas y postergó la implementación de compromisos de integración subregional.

El valor de los bienes exportados por la CARICOM, principalmente combustibles y productos básicos, disminuyó drásticamente en 2009, debido más a la caída de los precios de las materias primas y los alimentos y menos a causa de una baja en el volumen de ventas. Tras un crecimiento récord entre 2005-2008, en 2009 el valor de las exportaciones cayó 43,4%, sobre todo en Trinidad y Tabago (-51%), Jamaica (-50%) y Bahamas (-30%).

La mayoría de las economías de la CARICOM son proveedoras de servicios, principalmente turísticos y, en menor medida, financieros. Excepto en Trinidad y Tabago, Guyana, Belice y Suriname, las exportaciones de servicios son la principal fuente de divisas para financiar las importaciones. Con la crisis, la venta de servicios disminuyó 10,4% en 2009.

La CARICOM ha perdido participación de mercado en el comercio mundial de servicios, particularmente en telecomunicaciones, informática, finanzas e incluso en turismo, donde tiene una ventaja comparativa, bajando de 1,2% en 1990 a 0,8% en 2008. Debido a la crisis, los países caribeños sufrieron una gran merma por concepto de ingresos provenientes de turistas de Europa y Estados Unidos, aunque se registró un ligero repunte en el primer semestre de 2010 (4,5%).

Hacia el Mercado y Economía Únicos

Se han logrado importantes avances en la aplicación del Mercado y Economía Únicos de la CARICOM (CSME). La mayoría de los países miembros de la CARICOM ha firmado, ratificado y promulgado los tratados comunitarios y los ha integrado al derecho interno, a excepción de Bahamas y Montserrat, que decidieron mantenerse fuera del CSME, y Haití, que postergó su entrada en vigor.

Salvo Bahamas, los países de la subregión han adoptado el arancel externo común, que se ha rebajado significativamente, de 20% a principios de los 1990 a 10% en 2009. La CARICOM también ha adoptado una política comercial común hacia los socios externos, aunque con algunas excepciones.

CARICOM: TASAS ANUALES MEDIAS DE VARIACIÓN DEL VALOR DE LAS EXPORTACIONES DE BIENES Y SERVICIOS, 2003 A 2008, 2009 Y 2010 (En porcentajes)

	Bienes			Servicios	
	2003-2008	2009	2010 ^a	2003-2008	2009
CARICOM	23,5	-43,4	4,4	6,5	-10,4
Bahamas	17,5	-30,3	-23,9	4,4	-10,7
Barbados	12,5	-17,9	4,8	8,6	-9,9
Jamaica	12,5	-49,8	-13,0	5,5	-1,5
Suriname	28,5	-17,8	-0,7	37,0	0,7
Trinidad y Tabago	29,1	-50,9	10,8	6,2	...
OECD	7,8	-2,4	2,7	4,3	-7,3
Otros ^b	8,7	-2,6	-5,5	13,3	...

Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), sobre la base de Fondo Monetario Internacional (FMI), "Balance of Payments Statistics" y "Direction of Trade Statistics" [en línea] <http://www.imf.org/external/data.htm>, y cifras oficiales de los respectivos países.

a/ Se refiere al período enero-febrero de 2009 a enero-febrero de 2010.

b/ Incluye a Belice, Guyana y Haití.

La libre circulación intrasubregional de bienes está muy avanzada, dado que los aranceles sobre las mercancías originarias de los países de la CARICOM se eliminaron en su mayor parte en la década de 1990. Sin embargo, el comercio intrasubregional se concentra en pocos países y productos.

La participación de las exportaciones a otros miembros de la CARICOM como parte del total de las exportaciones creció de 11% en 1995 a 16% en 2008. Trinidad y Tabago tiene un protagonismo cada vez mayor en las exportaciones intrasubregionales y representa 80% de todas las exportaciones intrasubregionales en 2008, en comparación con 55% en 1990.

La creación de un Fondo Regional de Desarrollo para ayudar a algunos países en la transición hacia un mercado integrado de bienes y servicios ha sido un logro significativo. Sin embargo, la falta de financiamiento seguro, la insuficiencia de capital y el carácter temporal de su ayuda podrían impedir alcanzar sus objetivos.

A pesar de los avances hacia el mercado y economía únicos, persisten varios obstáculos:

- la falta de coordinación y armonización de la política fiscal y monetaria
- el amplio uso de suspensiones y reducciones arancelarias y excepciones nacionales al arancel externo común
- las trabas a la libre circulación de mercancías a través de barreras no arancelarias
- la falta de plena libre circulación de capitales y de mano de obra calificada
- el carácter no vinculante de las decisiones adoptadas por los distintos órganos de la CARICOM
- la falta de definición y aplicación de políticas sectoriales comunes
- el lento avance en la armonización de las políticas de competencia y las regulaciones para la protección del consumidor
- la escasa capacidad técnica y administrativa de los gobiernos miembros

Acuerdo con la Unión Europea

Desde 2008 está en vigor un acuerdo de asociación económica con la Unión Europea que ofrece oportunidades para diversificar las exportaciones y aumentar los flujos de inversión y la asistencia financiera y técnica para promover la integración regional.

Los países miembros de la CARICOM deben posicionarse mejor para aprovechar las oportunidades de acceso al mercado que ofrece el acuerdo para diversificar sus exportaciones. Este reposicionamiento requerirá un aprovechamiento más pleno de la asistencia financiera y técnica disponible según el acuerdo, con el objeto de desarrollar la capacidad de producción, fortalecer las instituciones y mejorar la competitividad.

Los esfuerzos de diversificación de las exportaciones avanzan en la dirección correcta, pero el proceso debe acelerarse. Las limitaciones a la diversificación de las exportaciones que requieren atención inmediata son la deficiencia en la infraestructura, la debilidad del sector privado y las instituciones y una oferta insuficiente de conocimientos especializados.

Para atraer flujos de inversión extranjera directa de la Unión Europea, la CARICOM tiene que mejorar el clima empresarial a través de la promoción de la estabilidad macroeconómica, la creación de una fuerza laboral capacitada, la provisión de infraestructura adecuada y el desarrollo de instituciones fuertes e independientes.



Cooperación y relaciones económicas entre Japón y América Latina y el Caribe

América Latina y el Caribe tiene el potencial y el atractivo necesarios para fortalecer más su relación y cooperación económica con Japón.

En los últimos cinco años la región fue el destino de exportaciones japonesas que porcentualmente más creció en el mundo. Entre 2005 y 2009, las exportaciones de Japón a América Latina y el Caribe aumentaron 34,8%. Las importaciones de Japón desde la región también crecieron significativamente (26,3%) en ese mismo periodo, superada sólo por la Federación Rusa (41,5%).

La mayor proporción de inversión extranjera directa de Japón fuera de Asia está colocada en América Latina y el Caribe y se ha concentrado en los recursos naturales, especialmente en Brasil y México. La pequeña proporción de inversiones japonesas en el sector manufacturero de la región también se concentra en Brasil.

Alianza público-privada

Consciente de que América Latina y el Caribe está incrementando su presencia económica en el mundo, el gobierno de Japón y el sector privado están forjando una alianza público-privada para aprovechar las oportunidades de la región.

Varias empresas japonesas consideran a la región como una base estratégica de sus operaciones mundiales, y el gobierno de ese país trata de brindar a las empresas de su país el apoyo necesario para facilitarlas, utilizando sus herramientas de asesoría y asistencia.

Durante el año fiscal 2010 (abril 2010-marzo 2011), las grandes empresas de comercio general de Japón (*sogo shosa*) planean una inversión mundial récord de más de US\$27.500 millones, tanto en recursos naturales y energéticos, como también en infraestructura y seguridad alimentaria. América Latina y el Caribe tiene que hacer un esfuerzo para atraer estos capitales.

JAPÓN: EXPORTACIONES E IMPORTACIONES, 2005 Y 2009

(En miles de dólares)

Exportaciones	2005	2009	Incremento (porcentajes)
América Latina y el Caribe	23.321.895	31.440.129	34,8
Asia	289.661.295	314.406.163	8,5
Federación de Rusia, Comunidad de Estados Independientes (CEI)	5.191.226	4.129.140	-20,5
Oriente Medio	16.575.402	21.650.329	30,6
África	8.252.747	9.498.438	15,1
Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN)	152.472.205	109.911.402	-27,9
Europa	93.951.571	81.459.616	-13,3
Importaciones	2005	2009	Incremento (porcentajes)
América Latina y el Caribe	14.773.904	18.653.431	26,3
Asia	230.383.254	246.431.358	7,0
Federación de Rusia, Comunidad de Estados Independientes (CEI)	6.824.864	9.659.226	41,5
Oriente Medio	87.667.108	92.850.019	5,9
África	9.933.739	9.106.629	-8,3
Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN)	77.358.346	72.529.708	-6,2
Europa	65.973.963	67.731.502	2,7

Fuente: Base de datos de la Organización de Comercio Exterior de Japón (JETRO), www.jetro.go.jp

El sector agropecuario de América Latina y el Caribe está en la mira de la alianza público-privada de Japón y este país ya ha establecido lineamientos para promover sus inversiones a nivel bilateral.

El comercio agrícola de la región necesita políticas de apoyo, inversiones e innovación frente a un nuevo contexto internacional de seguridad alimentaria y Japón está impulsando una estrategia que podría brindarle muchos beneficios. La inversión en el sector agropecuario atraería más ayuda oficial al desarrollo (AOD) japonesa y fomentaría la transferencia de tecnología a la región. Japón utilizaría su AOD para construir la infraestructura necesaria para la producción y distribución, como carreteras y puertos.

Acuerdos de asociación económica

Los acuerdos de asociación económica y los tratados bilaterales de inversiones contribuirían a incentivar los negocios y las inversiones de las empresas japonesas en la región. Aparte de la liberalización y facilitación del comercio y las inversiones, los acuerdos de asociación económica japoneses incluyen otras medidas para fortalecer la relación económica, como la armonización de regímenes y la cooperación internacional.

Japón firmó el primer acuerdo de asociación económica “completo” de su historia con México, que incluyó por primera vez un capítulo específico sobre la cooperación bilateral y otro para el mejoramiento del ambiente de negocios. Japón también ha suscrito acuerdos con Chile y actualmente se encuentra negociando uno con Perú, mientras que países como Colombia también buscan firmar un acuerdo de asociación económica con ese país. En tanto, al sector privado japonés le gustaría que su gobierno negociara acuerdos comerciales con varios países más en la región para mejorar el ambiente de negocios.

Cooperación japonesa

La cooperación es uno de los pilares de la política económica exterior de Japón, que se ha convertido en el principal donante asiático que tiene América Latina y el Caribe.

Desde la década pasada, Japón ha figurado como el principal donante de AOD de 27 de los 33 países de la región, concentrándose en las áreas de desarrollo sostenible, protección del medio ambiente y cambio climático, reducción de la pobreza, y cooperación triangular y macroregional (cooperación Sur-Sur con Argentina, Brasil, Chile y México). América Latina y el Caribe necesita de la AOD japonesa no sólo para su desarrollo económico y social, sino también para impulsar la innovación y el desarrollo científico y tecnológico con miras a una mejor inserción en la economía mundial.

Sin embargo, debido a restricciones fiscales propias, la AOD japonesa en la región ha disminuido sostenidamente, desde US\$814 millones en 1999 a menos de un tercio de ese monto en 2008, aunque ha aumentado su ayuda al comercio a otras regiones del mundo.

Nuevas oportunidades

Más allá de los recursos naturales y energéticos, la atención de Japón en América Latina y el Caribe en los próximos años se centrará en los sectores de infraestructura y seguridad alimentaria. Si bien está creciendo la demanda de infraestructura en la región, faltan los recursos financieros para su construcción, y las empresas japonesas ya han comenzado a expandir sus negocios en este sector. Aunque Asia sea el foco principal del sector privado japonés en los mercados emergentes, en el corto plazo América Latina y el Caribe es la región que más compite con los asiáticos por conseguir inversiones y oportunidades de negocios con Japón en el área de infraestructura. De hecho, a mediados de 2009, ambas regiones se habían repartido los principales proyectos de este sector ejecutados por las *sogo shosha* en las economías emergentes.

Japón va a adoptar una nueva política industrial con la exportación de infraestructura como uno de los principales pilares, dada la dependencia de su economía en dos sectores exportadores, el automotriz y el electrónico. Esto significa que América Latina y el Caribe podrá importar sistemas y equipos de infraestructura con mejores condiciones, incluida una ayuda económica más activa.